



Die Düdelinger Infoboxen im neuen Look

- 31. Oktober 2025 –

Über viele Jahre hinweg standen die Infoboxen an verschiedenen Stellen in Düdelingen, unter anderem auf dem Rathausplatz und im Viertel Italien. Sie dienten dazu, um Informationsblätter, wie beispielsweise das „Düdelinger Bliedchen“, auszulegen. Leider wurden die Boxen jedoch immer häufiger mit Mülltonnen verwechselt, sodass sie schließlich entfernt wurden. Anschließend wurden sie in den Ateliers der Stadt Düdelingen gereinigt und wieder instand gesetzt. Doch dabei sollte es nicht bleiben!

Das Ziel war, die Boxen umzugestalten und ihnen ein zweites Leben zu schenken. So entstand die Idee für ein gemeinsames Projekt mit einer Schulklasse der Annexe Alliance des Lycée Nic-Biever. Die Stadt Düdelingen hat in der Vergangenheit schon zahlreiche Projekte mit dem LNB umgesetzt, sodass wir auch dieses Mal auf die gute Zusammenarbeit mit dem Düdelinger Lyzeum zurückgreifen wollten.

Im Rahmen des Projekts „Hä?!... oder wat gelift?“ (Hä?!... oder wie bitte?) gestalteten 14 Schüler*innen der Klasse 7P die drei Infoboxen neu. Eva, Noah, Samuel, Miley, Aby, Christian, Harry, Alhassane, Afonso, Elisa, Giulia, Gabriel, Iryna und André erhielten dabei Unterstützung von der Illustratorin und Grafikerin Irina Moons.

Das übergreifende Thema war Respekt. In zwei Workshops mussten sich die Schüler*innen zunächst Emotionen ausdenken und anschließend passende geometrische Figuren entwerfen. In einer weiteren Etappe wurde zu den verschiedenen Emotionen eine kleine Geschichte geschrieben. Dieses Projekt fand im Rahmen der Aktion „Monat des Respekts“ statt und war eine Fortsetzung der „Charta des guten Zusammenlebens“ in der LNB-Annexe Alliance. Diese wurde zu Beginn des Schuljahres ebenfalls von Irina Moons gemeinsam mit Schüler*innen entwickelt.

Am 1. Juli wurde das Projekt „Hä?!... oder wat gelift?“ im Rahmen einer Feierstunde in der Sporthalle Alliance offiziell abgeschlossen. Zu diesem Anlass wurden auch die drei Infoboxen erstmalig der Öffentlichkeit vorgestellt. Die Umgestaltung ist den jungen Künstler*innen definitiv gelungen. Um zu verhindern, dass die Boxen erneut als

Mülltonnen genutzt werden, wurde entschieden, sie künftig nicht mehr draußen aufzustellen. Zwei Infoboxen erhalten deshalb neue Standorte im Rathaus und im Sportzentrum René Hartmann wo regelmäßig Informationen und Publikationen der Stadt Düdelingen ausliegen. Die dritte Infobox wird in der Eingangshalle des Lycée Nic-Biever aufgestellt.

Im Rahmen einer kleinen Feierstunde wurden die drei Infoboxen am 31. Oktober offiziell im Rathaus eingeweiht. Anwesend waren die 14 Schüler*innen, ihre beiden Kunstprofessorinnen Delia Dieschburg und Sandy Castellucci, der stellvertretende Direktor des Lycée Nic-Biever, Romain Fogen, sowie die Künstlerin Irina Moons.

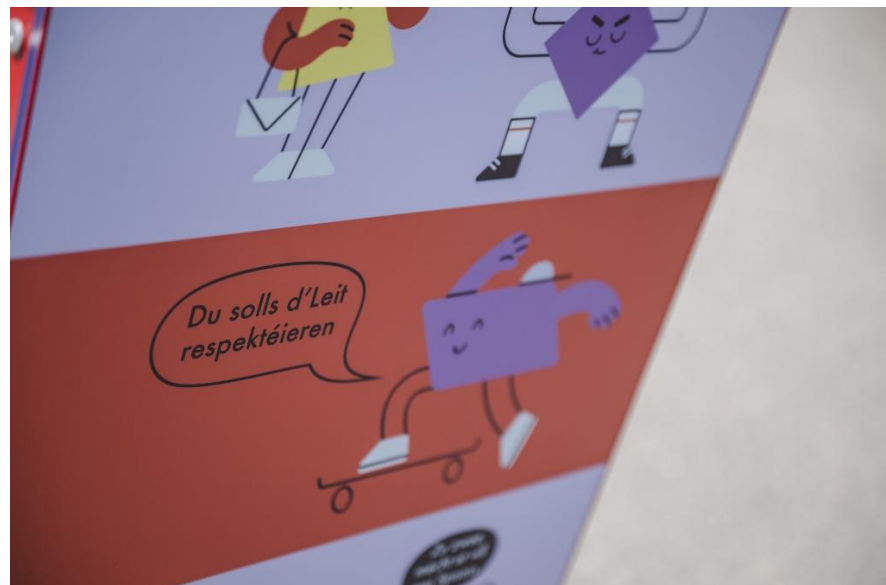
*Das Bürgermeister- und Schöff*innenkollegium*

Dan Biancalana, Bürgermeister

*Loris Spina, Josiane Di Bartolomeo-Ries, René Manderscheid, Claudia Dall'Agnol, Schöff*innen*

So haben sich die Infoboxen verwandelt.







Les « Infobox » - les boîtes d'information de Dudelange font peau neuve

- 31 octobre 2025 –

Pendant de nombreuses années, ces boîtes étaient disposées à différents endroits de Dudelange, notamment sur la place de l'Hôtel de Ville et dans le quartier Italie. Elles servaient à distribuer des brochures d'information telles que la Feuille d'annonces de Dudelange. Malheureusement, elles ont été de plus en plus souvent utilisées comme poubelles, si bien qu'elles ont finalement été retirées. Elles ont alors été remises en état dans les ateliers de la Ville de Dudelange. Mais cela ne s'est pas arrêté là !

L'objectif était de transformer les boîtes et de leur donner une seconde vie. C'est ainsi qu'est née l'idée d'un projet commun avec une classe de l'Annexe Alliance du Lycée Nic-Biever. La Ville de Dudelange avait déjà réalisé par le passé de nombreux projets en collaboration avec le LNB, ce pourquoi nous avons souhaité une nouvelle fois faire appel à lui. Dans le cadre du projet « Hä?!... oder wat gelift? » (Hein?!... ou s'il te plaît ?), 14 élèves de la classe 7P ont redessiné les trois boîtes d'information. Eva, Noah, Samuel, Miley, Aby, Christian, Harry, Alhassane, Afonso, Elisa, Giulia, Gabriel, Iryna et André ont été aidés par l'illustratrice et graphiste Irina Moons.

Le thème était le respect. Au cours de deux ateliers, les élèves ont d'abord dû imaginer différentes émotions, puis concevoir des figures géométriques pour les représenter. L'étape suivante consistait à rédiger une petite histoire sur ces différentes émotions. Le projet s'est déroulé dans le cadre du « Mois du respect » et s'inscrivait dans le prolongement de la charte du bien-vivre ensemble de l'annexe Alliance du LNB, qui avait également été élaborée par Irina Moons avec des élèves au début de l'année.

Le projet « Hä?!... oder wat gelift? » a été officiellement clôturé le 1^{er} juillet lors d'une cérémonie. À cette occasion, les trois boîtes d'information ont été présentées au public. La transformation des boîtes par les jeunes artistes est particulièrement réussie. Afin d'éviter qu'elles ne se transforment à nouveau en poubelle, elles ne seront plus installées à l'extérieur à l'avenir. Deux boîtes d'information ont donc été installées à l'Hôtel de Ville et au Centre sportif René Hartmann, où sont régulièrement mises à disposition des informations et des publications de la Ville de Dudelange. La troisième boîte a été installée dans le hall d'entrée du Lycée Nic-Biever.

Les trois boîtes d'information ont été officiellement inaugurées à l'Hôtel de Ville le 31 octobre lors d'une petite cérémonie. Étaient présents les 14 élèves, leurs deux professeurs d'art Delia Dieschburg et Sandy Castellucci, le directeur adjoint du Lycée Nic-Biever, Romain Fogen, ainsi que l'artiste Irina Moons.

Le collège des bourgmestre et échevin·es

Dan Biancalana, bourgmestre

Loris Spina, Josiane Di Bartolomeo-Ries, René Manderscheid, Claudia Dall'Agnol, échevin·es